

الرقم ٣٥٦٥٠/٧.٩.٢٦
التاريخ
الموافق ٢٠٢١/٨/٢٦

أصحاب المعالي والسعادة رؤساء البعثات الدبلوماسية في الخارج

تحية طيبة وبعد،

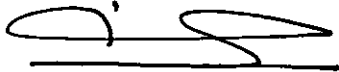
أرفق طياً صورة عن كتاب معالي وزير التعليم العالي والبحث العلمي رقم ش و/ ٨٨٥٠/ تاريخ ٢٠٢١/٨/٢٢ ومرفقه كتاب عطوفة رئيس جامعة اليرموك بخصوص استحداث جامعة اليرموك برنامج البكالوريوس في "اللغة العربية للناطقين بغيرها" والذي يهدف إلى تخرج كفاءات مؤهلة علمياً وعملياً للمهارات التواصلية والكفايات اللغوية اللازمة وتميئتها في بيئة تقوم على التعلم الذاتي والتعاوني، علماً بأن منسق البرنامج في جامعة اليرموك الدكتور أحمد محمد أبو نلو / قسم اللغة العربية وآدابها والبريد الإلكتروني الخاص به (ahmad_d@yu.edu.jo).

أرجو التكرم بالعلم والإيعاز لتعميم المضمون بالطريقة التي ترونها مناسبة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

١ / نائب رئيس الوزراء

وزير الخارجية وشؤون المغتربين

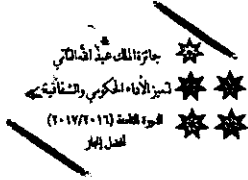


أيمن الصفدي

مدير إدارة الشؤون القنصلية

السفير د. هيثم أبو الفول

Heba



وَأَمَّا الْجِدَارُ فَالْجَدَارُ وَالْجَدَارُ الْجَدَارُ



الرقم ش و / ٨٨٥٠
التاريخ ١٤٤٣ هـ / ١٤
الموافق ٢٠٢١ / ٨ / ٢٣

معالي نائب رئيس الوزراء
ووزير الخارجية وشؤون المغتربين

الموضوع: استحداث جامعة
اليرموك برنامج "اللغة العربية
للناطقين بغيرها".

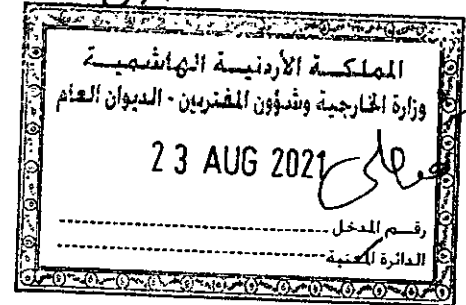
تحية طيبة، وبعد،،

أرفق لكم طياً صورة عن كتاب عطوفة رئيس جامعة اليرموك رقم را/2734/18/125 تاريخ 2021/8/17 المتضمن استحداث الجامعة برنامج البكالوريوس في "اللغة العربية للناطقين بغيرها" والذي يهدف إلى تخرج كفاءات مؤهلة علمياً وعملياً للمهارات التواصلية، والكفايات اللغوية اللازمة وتنميتها في بيئة تقوم على التعلم الذاتي والتعاوني. للتركيز بالاطلاع، والإيعاز لمن يلزم لتعميم هذا الموضوع على السفارات الأردنية حول العالم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،

ع/وزير التعليم العالي والبحث العلمي

الأستاذ الدكتور مأمون محمد الدبيبي
الأمين العام



نسخة:

- مكتب معالي الوزير.
- عطوفة الأمين العام.
- مساعد الأمين العام للشؤون الفنية.
- مديرية مؤسسات التعليم العالي.
- مديرية شؤون الطلبة الوافدين.

2021/8/22 ش و



YARMOUK UNIVERSITY
Office of the President

جامعة اليرموك
دائرة رئاسة الجامعة



٢٠٢١/٨/١٧

الرقم:

١٤٤٣/ ٩ / ١١

التاريخ:

٢٠٢١/ ٨ / ١٧

الموافق:

معالي وزير التعليم العالي والبحث العلمي الأكرم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

تهديكم جامعة اليرموك خالص تحياتها وتقديرها، وتثمن جهودكم الخيرة في تعزيز علاقات المملكة التعليمية والثقافية بقيادة جلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم، مع مختلف الدول والشعوب حول العالم، بما يخدم ويحقق مصلحتنا الوطنية العليا.

يرجى التكرم بالعلم، أنه وضمن خطة جامعة اليرموك الاستراتيجية والمتمثلة في التوسع بطرح تخصصات علمية فريدة ومميزة يحتاجها سوق العمل، وفي ظل تزايد الإقبال للناطقين بغير العربية من مختلف الدول على تعلمها، ورغبة العديد منهم في الحصول على درجة البكالوريوس في هذا التخصص، فقد استحدثت الجامعة ومع بداية العام الجامعي ٢٠٢١/٢٠٢٠، في كلية الآداب تخصصاً تنفرد به بين سائر الجامعات على مستوى الشرق الأوسط، وهو برنامج "اللغة العربية للناطقين بغيرها".

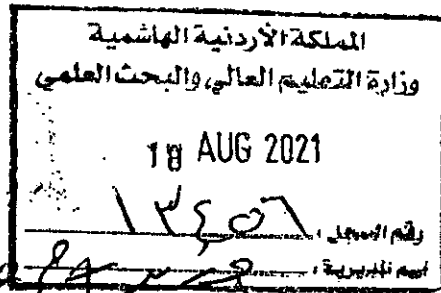
لقد حرصت الجامعة ووفقاً لخطةها الدراسية لهذا التخصص، على تخرج كفاءات مؤهلة علمياً وعملياً، للمهارات التواصلية والكفايات اللغوية اللازمة وتنميتها في بيئة تقوم على التعلم الذاتي والتعاوني.

وعليه، أرجو معاليكم التكرم بمخاطبة معالي وزير الخارجية وشؤون المغتربين لتعميم وتسويق هذا التخصص الأكاديمي الجديد على الملحقيات الثقافية الأردنية في الدول الأجنبية والآسيوية، وعلى لجنة استقطاب الطلبة الوافدين، لاستقبال طلابهم وطلاباتهم الراغبين بالالتحاق في هذا البرنامج، وتقديم كافة التسهيلات اللازمة لهم.

وتفضلوا معاليكم بقبول فائق الاحترام،

رئيس الجامعة
أ.د. اسلام مستاد

من فلاح مكينا
رئيسه الوافدين



أمانة سر مجلس التعليم العالي

18/8/21

Yarmouk University - College of Arts

Department of Arabic Language and Literature

Introducing the "Bachelor of Arabic Language for Speakers of Other Languages" program.

Justifications

There were a number of justifications for the creation of this program, the most important of which are the following:

-The increasing demand of non-Arabic speakers from different countries to learn Arabic, and the desire of many of them to obtain a bachelor's degree that would enable them to take up jobs related to this specialization.

-The plans for the current undergraduate programs in this specialization (in Arab universities) are built to suit - in general - Arabic-speaking Arab students, and these plans did not take into account non-Arabic speaking students.

-The plans for the current bachelor programs are devoid of the necessary courses for non-Arabic speaking students, which are the various skill-level courses that train the student and help him to acquire a skill at a convincing or acceptable level in: reading, listening, speaking and writing, which are the most important aspects in showing indicators of proficiency in learning any foreign language.

-The plans for the current undergraduate programs include quite a few literary and intellectual courses that require - in most cases - a level much higher than that of a non-Arabic speaking student in order to understand the contents of these courses in their references and sources.

-The experience of teaching the current BA program plan - for decades - has led to the graduation of a large number of non-Arabic speaking

students who do not have the competence to use Arabic in expressing life and study matters.

Vision:

Leadership and distinction in awarding a bachelor's degree in Arabic language and literature to non-Arabic speakers.

Mission:

Excellence in preparing students belonging to this program from non-Arabic speakers, and enabling them to acquire the Arabic language in a way that contributes to supplementing the various fields of work in non-Arab countries with graduates who have effective language competence: skillfully and academically.

Program Goals:

- 1- Providing students with the necessary communication skills and linguistic competencies and developing them in an environment based on self-learning and collaborative.
- 2- Linking the Arabic language emotionally and mentally for non-Arab learners
- 3- Enhancing the belief in the universality of the Arabic language for non-native learners.
- 4- The international labor market will be increased by non-Arab graduates who have effective competence in the Arabic language
- 5- Developing the culture of dialogue with others and opening up to them and their civilization.

Program outcomes:

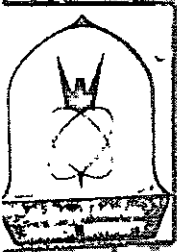
This program has a special nature as it is characterized by the skill aspects, and is not compatible in its fields with the areas of knowledge approved in the "Bachelor of Arabic Language and Literature" program in the Arabic language departments in Jordanian universities. Therefore, we expect that the student, upon completion of the courses in the program, will be able to:

- 1- Demonstrating an effective competence in using contemporary fluent Arabic in the fields of reading, writing, speaking and speaking.
- 2- Using the Arabic language to express his needs and the needs of the labor market - in writing, reading and speaking.
- 3- Understanding the relationship of Arab culture with human cultures, and the amount of benefit through creative interaction.
- 4- Effective application of the acquired skills in different situations.

Program Co-ordinator: Dr. Ahmd Mohammed Dalu

e-mail: (ahmad_d@yu.edu.jo)

Department of Arabic Language and Literature



Program Goals:

Program outcomes

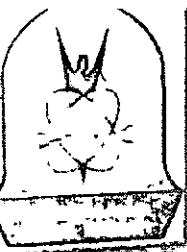
This program has a special nature as it is characterized by the skill aspects, and is not compatible in its fields with the level of knowledge approved in the "Bachelor of Arabic Language and Literature" program in the Arabic language departments in Jordanian universities. Therefore, we expect that the student, upon completion of the courses in this program, will be able to:

Demonstrating an effective competence in using contemporary fluent Arabic in the fields of reading, writing and speaking.

Using the Arabic language to express his needs and the needs of the labor market - in writing, reading and speaking.

Understanding the relationship of Arab culture with human cultures, and the amount of benefit through creative application of the acquired skills in different situations.

Program Co-ordinator: *Dr. Ahmd Mohammed Dalu*
e-mail: (ahmad_d@yu.edu.jo)
Department of Arabic Language and Literature.



ARABIC BA. AT YARMOUK



Vision

Leadership and distinction in awarding a bachelor's degree in Arabic language and literature to non-Arabic speakers.

Mission

Excellence in preparing students from non-Arabic speakers, and enabling them to acquire the Arabic language in a way that contributes to supplementing the various fields of work in non-Arab countries with graduates who have effective language competence: skillfully and academically.

جامعة اليرموك- كلية الآداب- قسم اللغة العربية وآدابها

استحداث برنامج "بكالوريوس اللغة العربية للناطقين بغيرها"

المسوِّغات: كان لاستحداث هذا البرنامج عدد من مسوِّغات استحداث هذا البرنامج، وأهمها:

- تزايد إقبال الناطقين بغير العربية من مختلف الدول على تعلم العربية، ورغبة العديد منهم في الحصول على درجة البكالوريوس التي تمكنهم من تسلّم وظائف ذات صلة بهذا التخصص.
- أن خط برامج البكالوريوس الحالية في هذا التخصص (في الجامعات العربية) مبنية لتناسب- على الإجمال- الطلاب العرب الناطقين بالعربية، ولم تراع الخطط عند وضعها الناطقين بغير العربية.
- أن خطط برامج البكالوريوس الحالية تخلو تماماً من المساقات الضرورية للطلاب الناطق بغير العربية، وهي المساقات المهارية المتنوعة المستوى التي تدرب الطالب وتعيّنه على اكتساب مهارة ذات مستوى معقول في القراءة والاستماع والمحادثة والكتابة، وهي الجوانب ذات الأهمية القصوى في إعطاء مؤشرات على إتقان لغة ما.
- توافر خطط برامج البكالوريوس الحالية على عدد غير قليل من المساقات الأدبية والفكرية التي تقتضي- في الأعم الأغلب- مستوى أعلى بكثير من مستوى طالب ناطق بغير العربية لفهم مضامين تلك المساقات في مراجعها ومصادرها.
- أن تجربة عشرات السنين في تدريس خطة برنامج البكالوريوس الحالي أفضت إلى تخريج عددٍ كبيرٍ، من الطلبة الناطقين بغير العربية، غيرٍ قادرٍ على استعمال العربية في التعبير عن أبسط أمور الحياة والدراسة.
- أن تخريج طلاب- في جامعة اليرموك بخاصة، والجامعات الأردنية بعامة- بذلك المستوى المتدني المشار إليه أعلاه يمثل مؤشراً على مستوى أكاديمي غير جيد لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في البلدان التي ينتمي إليها الخريجون من هذه الفئة.
- الرؤية:** الريادة والتميز في منح درجة البكالوريوس في تخصص اللغة العربية وآدابها للناطقين بغير العربية.

الرسالة: التميز في إعداد الطلبة، المنتسبين لهذا البرنامج من الناطقين بغير العربية، وتمكينهم من اللغة العربية على نحو يسهم في رفد مجالات العمل المختلفة في غير البلاد العربية بخريجين ذوي كفاءة فاعلة مهاريًا وأكاديميًا.

أهداف البرنامج:

1. إكساب الطلبة المهارات التواصلية والكفايات اللغوية اللازمة وتنميتها في بيئة تقوم على التعلم الذاتي والتعاوني.
2. ربط العربية وجدانياً وعقلياً لدى متعلميها من غير العرب
3. تعزيز الإيمان بعالمية اللغة العربية لدى متعلميها من الناطقين بغيرها
4. رفد سوق العمل الدولي بخريجين غير عرب ذوي كفاءة فاعلة في تخصص اللغة العربية
5. تنمية ثقافة الحوار والانفتاح على الآخر وحضارته.

مخرجات البرنامج:

هذا البرنامج ذو طبيعة خاصة يغلب عليها الجوانب المهارية، ولا يتوافق في مجالاته مع المجالات المعرفية المعتمدة في برنامج "بكالوريوس اللغة العربية وآدابها" في أقسام اللغة العربية في الجامعات الأردنية، ولذلك يُتوقع عند الانتهاء من دراسة مقررات البرنامج، من المتوقع أن يكون الطالب قادراً أن:

1. يُظهر كفاية فاعلة في استعمال العربية الفصيحة المعاصرة في مجالات القراءة والكتابة والمحادثة والتحدث.
2. يوظف اللغة العربية كتابة وقراءة وتحدثاً في التعبير عن حاجاته وحاجات سوق العمل.
3. يستوعب علاقة الثقافة العربية بالثقافات الإنسانية ومقدار الفائدة من خلال التفاعل الخلاق.
4. يطبق المهارات المكتسبة على نحو فاعل في المواقف المختلفة.

منسق البرنامج: د. أحمد محمد أبودلو

بريد إلكتروني: ahmad_d@yu.edu.jo

قسم اللغة العربية وآدابها

"Bachelor of Arabic For Non-Native Speakers"
Requirements of the Department of Arabic

**Requirements of the Department of Arabic in the plan of the program of
 "Bachelor of Arabic For Non-Native Speakers" **::**

**(1) Compulsory Requirements, which have (72) seventy two credit hours
 specified in the following courses:**

Serial no.	Course code & no.	Course name	No. of credit hours	Previous requirement
1.	ARNS 201	Practical Arabic Syntax (sentence construction + attribution)	3	
2.	ARNS 206	Introduction to Arabic PHONETICS	3	
3.	ARNS 207	Practical Arabic Morphology	3	ARNS 201
4.	ARNS 301	Practical Arabic Syntax (sentence supplements)	3	ARNS 201
5.	ARNS 302	Listening (Average)	3	
6.	ARNS 303	Reading (Average)	3	
7.	ARNS 304	Talking (Average)	3	
8.	ARNS 305	Writing (Average)	3	
9.	ARNS 318	Texts in Ancient Arabic Literature (Study and Analysis)	3	ARNS 201, 301
10	ARNS 401	Practical Arabic Syntax (expressional structures)	3	ARNS 201, 301
11	ARNS 402	Listening (Advanced)	3	ARNS 302
12	ARNS 403	Reading (Advanced)	3	ARNS 303
13	ARNS 404	Talking (Advanced)	3	ARNS 304
14	ARNS 405	Writing (Advanced)	3	ARNS 305
15	ARNS 406	Introduction to Arabic Rhetoric	3	ARNS 318
16	ARNS 407	Texts in Modern Arabic	3	ARNS 318,

		Literature (Study and Analysis)		401
17	ARNS 408	Translation (Beginner)	3	ARNS 405
18	ARNS 409	Translation (Average)	3	ARNS 408
19	ARNS 410	Translation (Advanced)	3	ARNS 409
20	ARNS 412	Listening For Special Purposes	3	ARNS 402
21	ARNS 413	Reading For Special Purposes	3	ARNS 403
22	ARNS 415	Writing For Special Purposes	3	ARNS 405
23	ARNS 427	Technology in the Service of Arabic		
24	ARNS 430	Arabic Language of the Media	3	ARNS 407

(2) Elective requirements, which have (12) twelve credit hours, chosen by the student from the following courses:

Serial no.	Course code & no.	Course name	No. of credit hours	Previous requirement
1.	ARNS 220	Calligraphy and Arabic Writing Script	3	ARNS 201
2.	ARNS 225	Arabic Language Jurisprudence	3	ARNS 206
3.	ARNS 320	Introduction to Social Linguistics	3	
4.	ARNS 330	Texts from the <u>Hadith</u> "Prophet Sayings" (study and analysis)	3	ARNS 318
5.	ARNS 340	Language Correction	3	ARNS 207
6.	ARNS 414	Conversation	3	ARNS 404
7.	ARNS 420	Translation For Special Purposes	3	ARNS 410
8.	ARNS 422	Linguistic Contrast	3	
9.	ARNS 425	Communication Skills	3	
10.	ARNS 450	Public and Proper Speaking	3	
11.	ARNS 455	Textual Significance	3	ARNS 407
12.	ARNS 457	Arabic Spoken Dialects	3	
13.	ARNS 458	Children's Literature	3	

** Where "ARNS" stands for "ARABIC for NON-NATIVE SPEAKERS"